

# 2005

The Canadian  
Association of  
Second Language  
Teachers



L'Association  
canadienne des  
professeurs de  
langues secondes

CASLT/ACPLS

## Rapport annuel de l'ACPLS L'année des défis

### Rapport de la présidente

#### Conseil exécutif et Conseil national de l'ACPLS 2005

Carolyn King, AB  
Miles Turnbull, Ph.D, PE  
Diane Tijman, BC  
Rhéal Allain, ON  
John Erskine, MB  
Valerie Pike, NL  
Lyne Montsion, NB  
Gladys Jean, Ph.D, QC  
Diane Lacasse, SK  
Sandra Henderson, YT  
Yves Rossignol, NS  
Elizabeth Monroe, NWT

#### Bureau de l'ACPLS

**Directrice générale**  
Nicole Thibault

**Directrice du bureau national**  
Angélique Tremblay  
Francine Charbonneau

**Agent de technologie**  
Gilles Côté

**Agente de recherche**  
Alina MacFarlane, Ph.D

**Adjointe au programme d'été**  
Rebecca Montemurro

L'Association canadienne des professeurs de langue seconde est très fière de ce qu'elle a accompli en 2005. Notre association continue de se développer avec vigueur. Cette année, en plus de satisfaire à une demande accrue de nos membres à l'égard du programme CASLT Chez Vous, nous nous sommes employés à resserrer nos liens de collaboration avec nos partenaires. Nous avons offert à nos membres des activités de perfectionnement professionnel de qualité au travers le Canada.

Cette année encore, nous avons accueilli de nouveaux partenaires. Nous souhaitons la bienvenue à l'Association canadienne des professeurs d'immersion (ACPI), au Français pour l'avenir, à Emplois d'été Échanges étudiants et au Centre des langues vivantes de l'Institut d'études pédagogiques de l'Ontario, Université de Toronto. Nous avons tout lieu d'être fiers de nos partenariats, qui créent des possibilités de collaboration entre des organisations importantes qui ont pour but commun de promouvoir les langues secondes et visent l'excellence dans l'apprentissage et l'enseignement en ce domaine.

Cette année, d'importants projets ont été mis en lumière avec la publication du Rapport sur le français intensif et la tenue d'un sondage national sur les conditions de travail des enseignants du français langue seconde au Canada. En avril, nous avons été ravis d'accueillir Son Excellence John Ralston Saul lors de la publication du Rapport sur le français intensif à Ottawa, où il a parlé de ce projet en termes élogieux et enthousiastes. Le sondage est un projet mené conjointement avec l'Association canadienne des professeurs d'immersion (ACPI) et la Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants (FCE). La chercheuse principale, Sharon Lapkin, de l'Université de Toronto, travaille en collaboration avec Larry Vandergrift, de l'Université d'Ottawa, et Alina MacFarlane.

Cette année, l'organisme Intercultural & Second Language Teachers of Alberta et l'Association des enseignant(e)s de langues de la Nouvelle-Écosse ont repris l'initiative de l'Association des professeurs de français de la Saskatchewan et de l'Association des professeurs de langues vivantes de la Colombie-Britannique et offert une adhésion à l'ACPLS à tous les participants inscrits à leur conférence. Nous souhaitons la bienvenue à ces nouveaux groupes de membres de l'Alberta et de la Nouvelle-Écosse.

Enfin, au nom du Conseil exécutif, je tiens à exprimer ma profonde gratitude à Patrimoine canadien pour son soutien financier, qui nous permet de financer nos projets et de maintenir une présence solide dans l'ensemble des provinces et territoires.

La Journée de réseautage est un exemple de projet qui nous permet de réunir des représentants de chaque province et territoire : les représentants du Conseil national de l'ACPLS, des associations provinciales de l'enseignement des langues, du personnel des départements de l'éducation, ainsi qu'un représentant de chaque fédération des enseignants. Toutes ces personnes se réunissent pour analyser et développer ensemble divers aspects de la dualité linguistique.

Nous avons lu avec grand plaisir le communiqué de presse extrêmement favorable publié le 15 novembre 2005 par Mauril Bélanger, ministre responsable des Langues officielles, au nom de Liza Frulla, ministre de Patrimoine canadien. Je ne peux résister de vous en citer des extraits : « Les organismes comme l'ACPLS sont essentiels, car ils donnent aux Canadiens et aux Canadiennes la possibilité d'apprendre leur deuxième langue officielle. Je suis ravi que notre gouvernement soit en mesure d'aider l'ACPLS à faire valoir l'enseignement des langues secondes partout au pays. Apprendre une autre langue, c'est découvrir une autre façon de voir le monde. La dualité linguistique du Canada est au cœur de l'identité des Canadiens et Canadiennes, et je tiens à féliciter l'ACPLS pour les efforts que déploient ses membres afin de faire la promotion de l'enseignement de nos deux langues officielles aux quatre coins du pays. »

L'année 2005 a été extrêmement fructueuse. Poursuivons dans la même voie au cours de la prochaine année.

*Carolyn L. M. King*

Carolyn King, présidente de l'ACPLS 2003-2005



CASLT/ACPLS

# CASLT/ACPLS

## Rapport de la directrice générale - Nicole Thibault

L'année 2005 a été marquée par de nombreux travaux de nature opérationnelle à l'ACPLS. Au cours des premiers mois de l'hiver, le Conseil exécutif a achevé un processus de planification de trois ans. Au mois de mars, nous avons produit l'*Orientation stratégique de l'ACPLS 2005-2008*. Le Conseil exécutif a aussi consacré des ressources considérables de temps et d'énergie en discussions avec l'un de nos partenaires, l'ACPI-CAIT, pour établir un plan de collaboration entre nos deux organisations.

L'ACPLS a poursuivi sa participation active à la réponse nationale au *Plan d'action pour les langues officielles* produit par le gouvernement fédéral et a appuyé fermement la publication du rapport commandité intitulé *Plan 2013 - Stratégies pour une approche nationale de l'enseignement d'une langue seconde* (Rehorick, Bissonnette, Coltrinari, Forward, MacFarlane et Turnbull, février 2005). Nous continuons de soutenir la diffusion et l'analyse des recommandations de ce rapport.

Nous avons éprouvé quelques difficultés à respecter le budget prévu en raison des retards dans la conclusion de nos accords de contribution avec le ministère du Patrimoine canadien. Nous avons aussi dû changer nos méthodes pour mener à bien certaines activités prévues. Au début du printemps, nous avons constaté que les fonds disponibles ne nous permettaient pas d'embaucher un directeur général à plein temps. L'ACPLS remercie les nombreuses personnes qui l'ont appuyée et lui ont fourni des conseils et des avis pour corriger la situation.

Au mois de mai, le Conseil exécutif a dû prendre des décisions difficiles pour maintenir les coûts dans les limites de notre budget. C'est pourquoi les réductions de coûts, le recrutement de membres et les ventes de publications vont demeurer prioritaires durant la prochaine année. L'Association a déployé des efforts considérables pour diversifier sa base de financement en postulant des travaux à contrat, en recrutant des membres bâtisseurs et en sollicitant des commandites auprès d'entreprises et de particuliers. Des progrès importants ont été réalisés à cet égard au cours des dernières années. Nous avons ramené de 95 à 85 p. cent l'apport du gouvernement fédéral à notre financement. Le Conseil entend réduire davantage cet apport au cours de la prochaine année. De plus, les comités de l'ACPLS vont revoir les projets, services et activités en cours afin d'en optimiser l'efficacité sur le plan éducatif. Certaines activités de longue date pourront être retranchées dans l'espoir de sauvegarder celles qui offrent un soutien plus efficace aux quelque 3 000 membres et plus de l'ACPLS œuvrant partout au pays.

L'*Orientation stratégique de l'ACPLS* et la *Vision pour la réussite* nous fournissent les lignes directrices qui nous permettront de soutenir nos projets nationaux et nos partenaires, notamment le Projet de portfolio national, les travaux continus effectués dans le cadre du programme Chercheur virtuel pour définir le « bilinguisme fonctionnel » et un cadre national sur les compétences linguistiques, ainsi qu'un Certificat national de compétence délivré aux étudiants.

Nous avons en réserve bien d'autres projets emballants. Forte des connaissances acquises des projets nationaux antérieurs, l'ACPLS est fin prête à assumer un rôle de direction ou de coordination de projets axés sur le perfectionnement professionnel, la recherche, les ressources, les publications, les communications, le réseautage, la promotion ou la création de partenariats.

## Projets en cours de l'ACPLS

### 🌟 Prix H.H. (David) Stern 2005 - Innovation en langues secondes

L'objectif de ce programme est d'encourager les enseignantes et les enseignants des écoles à miser sur l'innovation dans la salle de classe, à l'école et dans la communauté. Deux lauréats ont été choisis au pays.

- Nicole Roy, Vancouver (C.-B.) Programme d'enseignement par les pairs dans un contexte d'immersion française / FLS

- Kimberly A. MacDonald, Antigonish (N.-É.) Apprentissage des langues au moyen de l'ordinateur, d'Internet et de Webquests : Enseignement, apprentissage et expériences culturelles au niveau postsecondaire en FLS

### 🌟 Prix Robert Roy 2005

Ce prix est décerné à Peter Heffernan, de l'Université de Lethbridge (Alb.), pour souligner ses qualités de meneur et ses réalisations dans l'enseignement d'une langue seconde, notamment la publication de nombreux articles dont *Core French Teachers Continuing Professional Development, Balancing the Ideal and the Real*, ainsi que sa vaste expérience auprès de divers comités de rédaction prestigieux. L'équilibre qu'il a su apporter entre la théorie et la pratique en fait l'exemple même du formateur d'enseignants idéal.

### 🌟 Membre perpétuel 2005

L'ACPLS a souligné les longs états de service de Vincent Bueti, de Winnipeg (Man.), auprès de l'Association et dans le domaine de l'enseignement d'une langue seconde. Par ses qualités de meneur et de visionnaire, M. Bueti a soutenu la dualité linguistique et la diversité culturelle au niveau national. Avocat de profession, Vincent Bueti a guidé l'Association et lui a permis de devenir ce qu'elle est aujourd'hui : un organisme à but non lucratif solide, axé sur le bénévolat.

### 🌟 Site Web - [www.caslt.org](http://www.caslt.org)

Notre site Web demeure une formidable ressource. L'an dernier, nous avons franchi le cap des trois millions de consultations. Parmi les nouvelles fonctionnalités du site, mentionnons la nouvelle section réservée aux membres, une insistance accrue du contenu sur l'apprentissage de l'anglais, langue seconde, ainsi que l'ajout de liens vers le portail LangCanada.

## La recherche à l'ACPLS

🌟 **Examen du programme de français intensif : une stratégie pédagogique pour améliorer les résultats du français langue seconde au Canada** Ce rapport, publié en avril 2005, a aussitôt été affiché sur le site Web de l'ACPLS ([www.caslt.org](http://www.caslt.org)). Des copies papier étaient aussi en vente au Bureau national de l'Association. La traduction du rapport, financée par le ministère de l'Éducation du Nouveau-Brunswick, a été affichée sur le site Web de l'Association en décembre 2005.

🌟 **Preparing to Profile the FSL Teacher in Canada 2006-07: A Literature Review [Pour établir le profil de l'enseignant du FLS au Canada en 2006-2007 : Analyse documentaire]** À l'été 2005, Sharon Lapkin, Callie Mady et Stephanie Arnott, du Centre des langues vivantes de l'Institut d'études pédagogiques de l'Ontario, ont effectué une analyse documentaire en vue de documenter un projet de sondage auprès des enseignants, à mener en 2006. Au cours de l'année, cette analyse sera publiée sous forme imprimée en deux parties dans *Réflexions*.

## Résumé des publications de l'ACPLS

### ☀ **Réflexions, journal de l'ACPLS**

Les trois numéros de Réflexions publiés cette année contenaient des articles sur la motivation dans l'apprentissage intensif du français, la motivation des étudiants masculins à poursuivre leur étude du français et une analyse des motivations des étudiants en ALS à apprendre le français. Dans un sondage mené auprès des membres, le bulletin a été cité parmi les principaux avantages que procure l'adhésion à l'ACPLS. L'automne dernier, le bulletin a été distribué sous forme électronique aux apprentis enseignants reçus comme membres à titre gracieux.

### ☀ **Bulletins imprimés et communiqués de presse mensuels**

L'ACPLS a adopté une stratégie de communication comprenant l'envoi de communiqués de presse mensuels à une liste grandissante de parties intéressées. Des articles de l'ACPLS ont été publiés dans des publications partenaires comme le bulletin du Centre des langues vivantes et de l'Institut d'études pédagogiques de l'Ontario, des publications de fédérations provinciales d'enseignants, le Saskatchewan Bulletin ainsi que le Newfoundland and Labrador Bulletin. De courts articles informatifs continuent de paraître dans le « Coin de l'ACPLS » de bulletins d'associations provinciales d'enseignement des langues comme les Communications de l'AOPLV, le bulletin de la BCATML et la publication Zephyr de l'ISLC.

### ☀ **Bulletin numérique mensuel de l'ACPLS**

Ce bulletin regroupe des mises à jour et des ajouts importants au site Web de l'ACPLS, les événements dignes de mention et des ressources à consulter. Notre bulletin électronique mensuel joint près de 1 200 abonnés anglophones et 400 lecteurs francophones. Cette année, nous avons ajouté des liens vers le portail Web de LangCanada et vers des ressources pour l'enseignement d'autres langues.

## Projet de planification stratégique de l'ACPLS

Axé sur la planification stratégique à long terme, ce projet visait à aider l'ACPLS à établir la priorité de ses activités et à renforcer sa capacité organisationnelle. Le projet a été achevé tôt dans l'année avec la publication de l'Orientation stratégique de l'ACPLS 2005-2008, qui fixait quatre axes stratégiques pour les programmes et les services :

- services aux membres ;
- perfectionnement professionnel et possibilités de recherche ;
- création et promotion de ressources et de publications ;
- communications et interconnexions au moyen de partenariats

Le projet établit aussi les « grandes orientations » de l'organisation : diversifier et développer nos partenariats, financer et promouvoir l'examen, la sélection et la mise en œuvre des projets et des programmes, renforcer la capacité organisationnelle dans les provinces et les territoires. L'étape de mise en œuvre a débuté aussitôt avec la création de cinq comités du Conseil chargés de superviser l'évolution de chaque orientation et de faire rapport à ce sujet :

- Renforcement des capacités du Conseil national
- Développement des ressources et les publications
- Promotion et les relations gouvernementales
- Relations avec les membres et communications
- Programmes de perfectionnement professionnel et de recherche

## Relations avec les membres et communications

Un sondage sur le niveau de satisfaction des membres a été mené au printemps de 2005, suivi d'entrevues téléphoniques avec des membres étudiants. À l'issue de ces consultations, la cotisation des membres affiliés a été haussée de cinq dollars à l'automne 2005, afin de soutenir les programmes et services en cours. Les membres étudiants bénéficiant d'une adhésion gratuite reçoivent maintenant les publications sous forme électronique afin de réduire les coûts d'impression et de poste. Les membres de l'ACPLS se sont vu offrir un programme d'affinité en collaboration avec le programme d'assurance de groupe auto et habitation La Personnelle.

## Membres institutionnels, Bâisseurs, Champions, Supporteurs et Amis 2005

L'ACPLS est honorée de recevoir l'appui de nombreux organismes à caractère éducatif, éditeurs, ambassades, organismes culturels et personnalités canadiennes, inscrits au Tableau d'honneur des Amis de l'ACPLS. L'Association veut aussi remercier le ministère du Patrimoine canadien pour son appui soutenu à nos programmes.

☀ **Membres institutionnels 2005** : Département d'éducation Yukon • Educorock Productions Inc. • Sound Language Solutions • RK Publishing • Pearson Education • Oxford University Press • Edmonton Public Schools • University of Calgary Language Research Centre • Centre de l'éducation langue seconde (CELS) de l' University of New Brunswick • Études Franco-Ontariennes en Éducation de OISE/ University of Toronto • Instituto Mexico Americano de Cultura A.C. • Emplois d'été- Échanges étudiants - International and Heritage Languages Association • Service fransaskois de formation aux adultes.

☀ **Membres Bâisseurs 2005** : EF Tours • Éditions de l'Envolée • Tralco.

☀ **Membres Champions 2005** : Thomson Nelson Publishing

☀ **Commanditaires 2005** : Marcil Lavallée, comptables agréés • Chenelière Éducation • Bonanza Printing • National Printers • Assurance habitation et auto La Personnelle.

## Résumé des projets de l'ACPLS

### ☀ **Soutien aux enseignants du français cadre et du français intensif - première année**

Ce projet met à contribution nos activités de développement des ressources et de publication ainsi que notre capacité de perfectionnement professionnel et de soutien à la recherche. Une nouvelle publication a été diffusée pour appuyer la Semaine du français dans les écoles anglophones. Une nouvelle ressource pour enseignants, actuellement en production, utilise une série d'affiches illustrées pour promouvoir l'utilisation de tournures idiomatiques dans la classe de FLS.

En 2005, des séances CASLT Chez Vous ont été tenues à Kemptville (Ont.), à Okotoks (Alb.), à Winnipeg (Man.), à Lethbridge (Alb.) et à Cap-Breton (N.-É.). Ce programme propose une activité de perfectionnement professionnel d'une journée, offerte en collaboration avec des groupes provinciaux à vocation axée principalement mais non exclusivement sur les services aux régions éloignées ou mal desservies. Nous avons formé de nouveaux partenariats avec des conseils scolaires de l'Ontario (Toronto, Ottawa-Carleton, Upper Canada, Waterloo et Thames Valley) pour offrir des séances de perfectionnement en FLS lors des journées de perfectionnement professionnel et répondre ainsi à un besoin pressant.

De plus, l'ACPLS a continué d'offrir des ateliers à des congrès d'associations provinciales d'enseignement des langues (Ontario, Nouvelle-Écosse, Saskatchewan, Manitoba, Alberta et Québec) de même qu'à des congrès nationaux et internationaux. Des ateliers ont été élaborés sur les compétences en communication verbale, en lecture et en rédaction dans le contexte du français intensif (FI). L'Association a aussi appuyé le symposium sur la formation de nouveaux enseignants en français intensif, préparé des exposés pour un colloque réunissant des enseignants expérimentés en FI et collaboré à la prestation d'une séance d'information pour les administrateurs.

### ☀ **Sondage national des enseignants en FLS mené conjointement par l'ACPLS, la FCE et l'ACPI - première année**

Par ce projet de sondage national, premier en son genre dans le domaine de l'enseignement du FLS, l'ACPLS et ses partenaires souhaitent dégager clairement les caractéristiques propres à l'enseignement du français langue seconde au Canada. Le projet comprend une analyse documentaire, un questionnaire en ligne et un rapport final exposant les besoins les plus urgents et les plus critiques des enseignants du FLS au pays. Le questionnaire est destiné aux enseignants du FLS au Canada, y compris les programmes de français cadre, d'immersion française, de français enrichi et de français intensif.

En 2005, l'analyse documentaire a été achevée, le comité directeur a été formé et s'est réuni et le questionnaire a été mis au point. En 2006, nous administrerons le questionnaire et recueillerons les données. Le rapport sera préparé et publié en octobre. Un rapport sur les conclusions de l'étude comprenant un plan d'action axé sur les problèmes mis au jour sera annoncé au congrès national de l'an prochain, à Saskatoon. Le congrès est organisé en collaboration avec l'Association des professeurs de français de la Saskatchewan et l'Association canadienne des professeurs d'immersion (ACPI).

### ☀ **Projet LangCanada - première année**

Au mois d'août 2005, l'ACPLS a accepté le contrat de gestion et de promotion du site Web LangCanada, portail créé par la Direction générale des programmes d'appui aux langues officielles du ministère du Patrimoine canadien. Le site, qui existe depuis 2003, compte plus de 4 000 ressources éducatives et documents pédagogiques, une liste de 500 organismes de formation et de l'information destinée à améliorer l'enseignement et l'apprentissage d'une seconde langue officielle au Canada. L'ACPLS propose la création d'un comité consultatif des intervenants, qui assurerait l'orientation et la promotion de ce portail.

## Résumé des activités provinciales et territoriales de l'ACPLS Possibilités de réseautage

Le Conseil national de l'ACPLS veut réunir des points de vue variés par une vaste représentation du milieu de l'enseignement d'une langue seconde et une base géographique étendue. Les membres du Conseil représentent chaque province ou territoire et sont élus par les membres de l'ACPLS de leur région respective.

Au cours des trois dernières années, l'ACPLS a tenu une Journée nationale de réseautage à l'automne. En novembre, des représentants de facultés de l'éducation, d'associations provinciales d'enseignement de la langue et de fédérations d'enseignants ont été invités à discuter et à s'informer mutuellement. Les observations recueillies à l'issue de cette occasion d'échange et d'apprentissage ont été très positives.

De plus, tout au long de l'année, des représentants du Conseil national continuent de livrer des communications sur les services et les projets de l'Association.

### ☀ **COLOMBIE-BRITANNIQUE**

Ateliers et partage d'information sur le français cadre à l'occasion du Congrès des enseignants débutants et dans les universités locales

- Participation et appui à des comités - BC CPF, FTF, BCTF, Comité de la coalition pour le français
- Réunions, envois postaux et appels téléphoniques à des personnes-ressources clés de la province
- Contribution au bulletin et établissement de liens Web à BCATML
- Communication avec des partenaires - CPF, FTF, fédérations d'enseignants, ministère de l'Éducation, facultés de l'éducation (UBC, SFU, UVIC), CLO

Contacts avec des membres à vie.

### ☀ **YUKON**

Réunions, envois postaux et appels téléphoniques à des personnes-ressources clés du territoire

- Adhésion du ministère de l'Éducation comme membre institutionnel
- Séances d'échange d'information avec les enseignants
- Table d'exposant au congrès de la YTA.

### ☀ **TERRITOIRES DU NORD-OUEST**

Table d'information à la journée du perfectionnement professionnel

- Participation et appui au comité
- Envoi de courriels d'information aux territoires et de télécopies aux enseignants de langue seconde inscrits à la liste
- Communication avec des partenaires - CPF, ACPI.

## Résumé des activités provinciales et territoriales de l'ACPLS Possibilités de réseautage

- ✿ **ALBERTA** - Ateliers et table d'exposant au congrès de ISLC & SAHLA • Mot de bienvenue au Congrès provincial de la CPF • Alberta Participation et appui au Comité du Congrès sur l'enseignement du FLS en Alberta • Comité consultatif du Programme de renouvellement du français de l'EPSB ; lancement du projet de CPF - Alberta Learning Languages Initiative CASLT Chez Vous à Okotoks (avril 2005) et à Lethbridge (septembre 2005) • Réunions, envois postaux et appels téléphoniques à des personnes-ressources clés de la province • Contacts avec des membres à vie Contribution au bulletin et établissement de liens Web à ISLC, SAHLA, IHLA • Communication avec des partenaires - CPF, ACPI, FFTF, fédérations d'enseignants, ministère de l'Éducation, facultés de l'éducation, CLO, PCH.
- ✿ **SASKATCHEWAN** - Atelier et discours - programme au congrès de l'APFS • Poursuite du projet d'adhésion conjointe avec l'APFS • Table d'exposant au congrès de l'APFS • Participation et appui au Comité - CPF • Réunions, envois postaux et appels téléphoniques à des personnes-ressources clés de la province - CPF, APFS, fédérations d'enseignants, ministère de l'Éducation, faculté de l'éducation • Contribution au bulletin STF et établissement de liens Web à l'APFS • Participation au Comité de planification du congrès conjoint de 2006 à Saskatoon.
- ✿ **MANITOBA** - Ateliers et table d'exposant au congrès de APFM (MATF) • Présentation de documents et du site Web de l'ACPLS et séances d'information pour le personnel de division en exercice et les facultés de l'éducation • Participation et appui au Comité CPF • Réunions, envois postaux et appels téléphoniques à des personnes-ressources clés de la province • ministère de l'Éducation, faculté de l'éducation • Établissement de liens Web avec Metro Winnipeg School Divisions • CASLT Chez Vous à Winnipeg avec APFM.
- ✿ **ONTARIO** - Tables d'exposant au congrès et rencontres • Présentation d'ateliers aux congrès d'automne et du printemps de l'AOPLV et de séances lors des journées de perfectionnement professionnel (Toronto, Ottawa-Carleton, Upper Canada, Waterloo et Thames Valley) • CASLT Chez Vous à Kemptville (avril 2005) • Participation et appui au Comité - AOPLV, MLC, CREO Échange d'information et liens Web - AOPLV • Exposés à la Faculté de l'éducation (Université d'Ottawa) • Rôle de liaison et d'orientation avec TV Ontario • Participation au Comité directeur sur le français intensif de CPF Ontario.
- ✿ **QUÉBEC** - Réunions, envois postaux et appels téléphoniques à des personnes-ressources clés de la province • Présence au congrès de l'AQEFSL Participation à la Journée carrière à l'UQAM • Communication avec des partenaires - SPEAQ, CPF Quebec, ministère de l'Éducation, faculté de l'éducation (UQAM) • Appui et exposé à des symposiums et à des colloques et présentation de séances d'information pour les enseignants et les administrateurs en français intensif à Montréal (août 2005) • Rôle de liaison et d'orientation pour un projet vidéo en cours de réalisation.
- ✿ **NOUVEAU BRUNSWICK** - Réunions, envois postaux et appels téléphoniques à des personnes-ressources clés de la province Communication avec des partenaires - NBTA, ministère de l'Éducation, superviseurs FLS au niveau des districts, supervisor ALS à Bathurst, Centre International d'Apprentissage du Français à Shippagan, créateurs, chercheurs et enseignants du Français intensif • Présentation de documents et du site Web de l'ACPLS lors de sessions de perfectionnement • Promotion de l'ACPLS au cours de la journée de mise en œuvre du programme dans le district (novembre 2005) • Invitation à siéger au Comité consultatif du Centre de didactique des langues secondes, Université du Nouveau-Brunswick.
- ✿ **NOUVELLE-ÉCOSSE** - Réunions, envois postaux et appels téléphoniques à des personnes-ressources clés de la province Communication avec des partenaires - NSLTA, ministère de l'Éducation, superviseurs FLS au niveau des districts • Promotion du français intensif • Ateliers au congrès du NSLTA • Table d'exposant et programme d'adhésion commune • CASLT Chez Vous à Sydney (novembre 2005).
- ✿ **ÎLE du PRINCE EDOUARD** - Table d'exposant au congrès PEITF • Envois postaux à tous les enseignants de français de base Réunions avec le ministère de l'Éducation • Présentation à la faculté de l'éducation (UPEI) • Co-commandite d'un événement social réunissant des enseignants du FLS et l'association linguistique provinciale Remise de prix de présence pour promouvoir le recrutement de membres • Participation et appui à des comités - CPF; FFTF • Soutien à la dynamisation de l'Association provinciale des enseignants du français cadre.
- ✿ **TERRE NEUVE et LABRADOR** - Table d'exposant au congrès et rencontres • Présentation d'ateliers aux sessions de perfectionnement professionnel • Participation et appui à des comités et des conférences - CPF; FFTF • Publication des descriptions des prix de l'ACPLS dans un bulletin provincial destiné aux enseignants • Réunions, envois postaux et appels téléphoniques à des personnes-ressources clés au niveau provincial.

## Perspectives pour l'ACPLS

L'ACPLS a choisi les principaux projets nationaux susceptibles d'améliorer la situation de l'enseignement d'une langue seconde au pays, notamment la contribution à l'élaboration de lignes directrices nationales sur les compétences linguistiques, la délivrance d'un certificat à l'issue d'un cours final de FLS et un projet de portfolio national encourageant la reconnaissance de l'apprentissage continu d'une langue seconde.

Au cours de la prochaine année, nous allons produire un document de soutien pour les enseignants participant au Programme des moniteurs de langues officielles du CMEC, soutenir une campagne de promotion de l'Année des langues internationales 2006, en collaboration avec le ministère de l'Éducation de l'Alberta, appuyer la mise au point d'une expérience en français cadre au niveau secondaire avec Le français pour l'avenir et faire alliance avec l'Université d'Ottawa pour la tenue d'un atelier d'été sur le perfectionnement des compétences linguistiques des enseignants.

Nous entendons maintenir le dialogue avec tous les intervenants complémentaires et continuer de travailler ensemble pour mener à bien notre vision canadienne de l'enseignement et de l'apprentissage d'une langue seconde.



210 - 57 Auriga Drive, Ottawa, Ontario K2E 8B2  
613-727-0994 Fax: 613-727-3831

www.caslt.org admin@caslt.org



Prominent Canadian individuals have expressed a desire to extend their support to CASLT and its initiatives in promoting the advancement of second language education throughout Canada.

Certains éminents personnages canadiens désirent offrir leurs appuis à l'ACPLS et à nos initiatives en favorisant l'essor de l'enseignement des langues secondes à travers le Canada.

---

**CASLT Honourary Patron / Parrain honoraire de l'ACPLS**

Her Excellency the Right Honourable Michaëlle Jean  
C.C., C.M.M., C.O.M., C.D. Governor General of Canada

**Friends of CASLT / Amis de l'ACPLS**

The Honourable Edward Roberts, Lieutenant Governor of  
Newfoundland & Labrador  
The Honourable James K. Bartleman, Lieutenant Governor of Ontario  
The Honourable Myra A. Freeman, Lieutenant Governor  
of Nova Scotia  
The Honourable Iona Campagnolo, Lieutenant Governor  
of British Columbia  
The Honourable Norman L. Kwong, Lieutenant Governor of Alberta  
The Honourable John Harvard, Lieutenant Governor of Manitoba  
L'honorable Lise Thibault, Lieutenant Gouverneure du Québec  
The Honourable Lynda M. Haverstock, Lieutenant Governor  
of Saskatchewan  
L'honorable Herménégilde Chiasson, Lieutenant Gouverneur  
du Nouveau Brunswick  
The Honourable Geraldine Van Bibber, Commissioner of Yukon

---

The Honourable Marilyn Trensolme Counsell, Senator  
L'honorable Jean-Robert Gauthier, Sénateur (Ret)  
L'honorable Lucie Pépin, Sénateure  
L'honorable Pierrette Ringuette, Sénateure  
L'honorable Rose-Marie Losier Cool, Sénateure  
L'honorable Claudette Tardif, Sénateure  
L'honorable Marie-P. Poulin, Sénateure

---

The Right Honourable Beverly McLachlin, Chief Justice,  
Supreme Court of Canada  
The Honourable Mr. Justice Frank Iacobucci (Ret),  
Supreme Court of Canada  
L'honorable Madame la juge Claire L'Heureux-Dubé (Ret),  
Cour suprême du Canada  
L'honorable Monsieur le juge Michel Bastarache,  
Cour suprême du Canada  
The Honourable Mr. Justice Charles D. Gonthier (Ret),  
Supreme Court of Canada  
The Honourable Mr. Justice Guy J. Kroft, Court of Appeals  
of Manitoba  
The Honourable Louise Arbour, United Nations High Commissioner  
for Human Rights

---

The Right Honourable Jean Chrétien, Former Prime Minister of Canada

---

The Honourable Pat Binns, Premier of Prince Edward Island  
The Honourable Lorne Calvert, Premier of Saskatchewan  
The Honourable Gary Doer, Premier of Manitoba  
The Honourable John F Hamm, Premier of Nova Scotia

The Honourable Joseph Handley, Premier of the Northwest Territories  
The Honourable Ralph Klein, Premier of Alberta  
The Honourable Bernard Lord, Premier of New Brunswick  
L'honorable Jean Charest, Premier ministre du Québec  
The Honourable Gordon Campbell, Premier of British Columbia  
The Honourable Dennis Fentie, Premier of Yukon  
The Honourable Danny Williams, Premier of Newfoundland  
and Labrador  
The Honourable Dalton McGuinty, Premier of Ontario

---

The Honourable Gene Zwozdesky, Minister of Learning, Alberta  
The Honourable Charles Dent, Minister of Education,  
Northwest Territories  
The Honourable Mildred Dover, Minister of Education,  
Prince Edward Island  
The Honourable Tom Hedderson, Minister of Education,  
Newfoundland  
The Honourable Madeleine Dubé, Minister of Education,  
New Brunswick  
The Honourable Peter Bjornson, Minister of Education, Manitoba  
The Honourable Jamie Muir, Minister of Education, Nova Scotia  
The Honourable Deb Higgins, Minister of Learning, Saskatchewan  
The Honourable Ron Lemieux, Minister of Transportation &  
Government Services, Manitoba  
The Honourable Angus MacIsaac, Minister of Health, Nova Scotia  
The Honourable Chester Gillan, Minister of Health and Social  
Services, Prince Edward Island

---

The Right Honourable Adrienne Clarkson, Former Governor  
General of Canada  
Mr. John Ralston Saul, Founder of French for the Future  
Madame Dyane Adam, Commissaire aux langues officielles  
Monsieur Michel Carrier, Commissaire aux langues officielles  
du Nouveau-Brunswick  
Monsieur Roch Carrier, auteur renommé  
Dr. Dennis Furlong, Dialogue New Brunswick  
Gail S. Asper, President, Canwest Global Foundation  
Madame Huguette Labelle, Chancelier de l'Université d'Ottawa  
Dr. Avie Bennett, York University Chancellor Emeritus  
Mr. Richard W. Pound, University of McGill Chancellor

---

Martin Burke, Ambassador for Ireland to Canada  
Dennis J. Ignatius, High Commissioner for Malaysia to Canada  
Jacques G. van Hellenberg Hubar, Ambassador for Netherlands  
to Canada

---